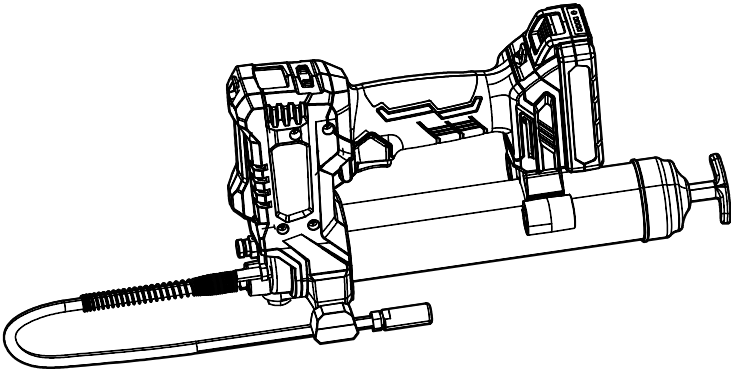


UPUTSTVO ZA UPOTREBU

环保



此虚线框内不印刷

物料编码:	
90040602777	
标记	处数
	ECN 编号
	ECN-00053873
设计	
校对	
审核	
批准	
日期	黄黄吉
材质	70g 双胶纸 A5 SIZE
本零件须符合 东成环保要求	
注意: ①制作过程中,如需调整, 请与我司包装组沟通确认; ②图纸上标2025-07-02只作 为修改处标记,勿印刷! ③使用防锈钉或不锈钢钉	

KDGG500

Akumulatorska mazalica

RS

Originalno uputstvo

OPŠTA BEZBEDNOSNA

UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNI

ALAT



UPOZORENJE Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni alat.

Nepoštovanje svih dole navedenih uputstava može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

Pojam „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat koji radi na struju (sa kablom) ili na baterije (bežični).

1) Bezbednost na radnom mestu

- a) **Održavajte radno mesto čistim i dobro osvetljenim.** Na neurednim ili mračnim mestima lako može doći do nezgode.
- b) **Nemojte koristiti električni alat u eksplozivnim atmosferama,** kao što su mesta sa zapaljivim tečnostima, gasovima ili prašinom. Električni alat stvara varnice koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.
- c) **Držite decu i posmatrača podalje dok rukujete električnim alatom.** Nepažnja tokom rada može dovesti do gubitka kontrole nad alatom.

2) Električna bezbednost

- a) **Utičkači električnog alata moraju odgovarati utičnici.** Nikada nemojte prepravljati utikač ni na koji način. Nemojte koristiti adaptere za utičnice sa uzemljenim električnim alatom. Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- b) **Izbegavajte fizički kontakt sa uzemljenim površinama,** kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri. Rizik od strujnog udara je veći kada je telo u kontaktu sa uzemljenjem.
- c) **Ne izlažite električni alat kiši ni vlažnim uslovima.** Prodor vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- d) **Ne rukujte kablom neprimereno.** Nikada nemojte koristiti kabl za nošenje, povlačenje ili izvlačenje električnog alata iz utičnice. Držite kabl dalje od izvora toplote, ulja, oštih ivica i pokretnih delova. Oštećeni ili zapetljani kablovi povećavaju rizik od strujnog udara.
- e) **Prilikom korišćenja električnog alata na otvorenom,** koristite produžni kabl koji je namenjen za spoljašnju upotrebu. Korišćenje kabla pogodnog za spoljašnju upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.

- f) **Ako je neophodno koristiti električni alat u vlažnom okruženju,** koristite napajanje zaštićeno uređajem za diferencijalnu struju (RCD). Upotreba uređaja za diferencijalnu struju (RCD) smanjuje rizik od strujnog udara.

3) Lična bezbednost

- a) **Budite oprezni, obraćajte pažnju na ono što radite i koristite zdrav razum prilikom rada sa električnim alatom.** Nemojte koristiti električni alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova. Trenutak nepažnje pri rukovanju električnim alatom može dovesti do ozbiljnih povreda.
 - b) **Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči.** Korišćenje zaštitne opreme, poput maske protiv prašine, neklizajuće zaštitne obuće, zaštitne kacige ili zaštite sluha, u zavisnosti od uslova, smanjuje rizik od povreda.
 - c) **Sprečite nenamerno pokretanje alata.** Uverite se da je prekidač u isključenom položaju pre povezivanja na izvor napajanja i/ili baterijsko pakovanje, odnosno pre njegovog podizanja ili prenošenja. Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili priključivanje električnog alata na izvor napajanja dok je prekidač u uključenom položaju povećava rizik od povreda.
 - d) **Uklonite sve podesive ključeve ili alate pre uključivanja alata.** Ključ ili alat koji je ostao pričvršćen za rotirajući deo električnog alata može prouzrokovati telesnu povredu.
 - e) **Ne pokušavajte da dohvatite ništa van bezbednog dometa.** U svakom trenutku održavajte stabilan oslonac i ravnotežu. To omogućava bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
 - f) **Nosite odgovarajuću odeću.** Nemojte nositi široku odeću ili nakit. Držite kosu, odeću i rukavice dalje od pokretnih delova. Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit ili dugu kosu.
 - g) **Ako su obezbeđeni uređaji za povezivanje na postrojenja za usisavanje i sakupljanje prašine,** uverite se da su priključeni i da se pravilno koriste. Sakupljanje prašine može smanjiti opasnosti prouzrokovane prašinom.
 - h) **Nemojte dozvoliti da vas navika stečena čestom upotrebom alata navede na opuštanje i zanemarivanje pravila bezbednog rukovanja alatom.** Nepažnja može dovesti do ozbiljnih povreda u deliću sekunde.
- #### 4) Upotreba i čuvanje električnog alata

- a) **Ne upotrebljavajte električni alat na silu.** Koristite odgovarajući električni alat za određenu namenu. *Sa odgovarajućim električnim alatom ćete obaviti posao bolje i sigurnije tempom za koji je projektovan.*
- b) **Ne koristite električni alat ako prekidač ne radi.** *Električni alat koji se ne može kontrolisati pomoću prekidača je opasan i mora se popraviti.*
- c) **Pre podešavanja, promene pribora ili odlaganja električnog alata, izvucite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite baterijsko pakovanje iz električnog alata.** *Takve preventivne sigurnosne mere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.*
- d) **Električni alat koji se ne koristi čuvajte van domašaja dece i nemojte dozvoliti korišćenje alata osobama koje nisu upoznate sa njim ili sa ovim uputstvom.** *Električni alat je opasan u rukama neobučenih korisnika.*
- e) **Održavajte električni alat.** *Proverite da li su pokretni delovi neispravno poravnati ili spojeni, da li su neki delovi popucali i da li postoje neki drugi uslovi koji mogu da utiču na rad električnog alata. Pre upotrebe popravite električni alat, ako je oštećen. Mnogi nesrećni slučajevi su prouzrokovani lošim održavanjem električnog alata.*
- f) **Održavajte alat za sečenje oštirim i čistim.** *Sa pravilno održavanim alatom za sečenje sa oštirim sečivima manja je verovatnoća da će doći do zapinjanja i upravljanje je jednostavnije.*
- g) **Koristite električni alat, pribor, nastavke za alat itd. prema ovim uputstvima, uzimajući u obzir uslove rada i vrstu posla koji treba da se obavi.** *Upotreba električnog alata za namene drugačije od predviđenih može dovesti do opasnih situacija.*
- h) **Održavajte drške i prihvatne površine suvim, čistim i bez tragova masnoće.** *U slučaju nezgode, klizava drška ne može da garantuje bezbednost i kontrolu alata u nepredviđenim situacijama.*
1. U opštim radnim prostorima treba koristiti alate klase II; ako se koriste alati klase I, u električnom kolu treba koristiti zaštitne uređaje diferencijalne struje i izolacione transformatore sa nazivnom preostalom radnom strujom ne većom od 30mA.
2. U vlažnim radnim prostorima ili na metalnim okvirima i drugim radnim mestima sa dobrom električnom provodljivošću, treba koristiti alate klase II ili klase III.
3. Na radnim mestima kao što su kotlovi, metalni kontejneri, cevovodi itd., u električno kolo moraju biti instalirani alati klase III ili alati klase II sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje sa nazivnom preostalom strujom ne većom od 30mA.
4. Sigurnosni izolacioni transformatori za alate klase III, zaštitni uređaji diferencijalne struje za alate klase II, kao i razvodne kutije i spojnice za alate klase II i klase III moraju biti postavljeni van radnog prostora. Pri radu u skučenom radnom prostoru, neko mora dežurati napolju.
5. U radnim okruženjima kao što su topla, vlažna, kišna i snežna, treba koristiti alate sa odgovarajućim nivoima zaštite.
6. Zeleno-žuta dvobojna žica u kablju za napajanje alata klase I može se koristiti samo kao zaštitni provodnik (PE) pod bilo kojim okolnostima.
7. Kabl za napajanje alata ne sme se produžavati ili menjati po volji. Kada je izvor napajanja daleko od alata i kabl za napajanje nije dovoljno dug, za povezivanje treba koristiti spojnicu.
8. Utikač i utičnica alata moraju biti pravilno povezani u skladu sa propisima. Zaštitna elektroda uzemljenja u utikaču i utičnici može se povezati samo sa zaštitnim provodnikom (PE) zasebno pod bilo kojim okolnostima. Strogo je zabranjeno direktno povezivanje zaštitne elektrode uzemljenja sa radnim neutralnim provodnikom pomoću žice u utikaču i utičnici.
9. Zaštitni uređaji (kao što su zaštitni poklopci, obloge itd.) opasnih pokretnih delova i komponenti alata ne smeju se proizvoljno demontirati.
- Održavanje**
Pošaljite svoje električne alate profesionalnom osoblju za održavanje i koristite identične rezervne delove za popravke. To će osigurati bezbednost električnog alata koji se popravljaju.
- 5) **Upotreba i čuvanje akumulatorskog alata**
- a) **Punite alat isključivo punjačem koji je propisao proizvođač.** *Kod punjača, koji je prilažan za određenu vrstu baterijskog pakovanja, postoji opasnost od požara ako se koristi sa drugim baterijskim pakovanjem.*
- b) **Električne alate koristite isključivo sa baterijskim pakovanjima koja su za njih posebno namenjena.** *Upotreba drugih baterijskih pakovanja može da izazove povrede i opasnost od požara.*
- c) **Držite nekorišćeno baterijsko pakovanje daleko od kancelarijskih spajalica, kovanica, ključeva, eksera, vijaka i drugih sitnih**

- d) **U slučaju nepropisnog rukovanja, baterija može da procuri; izbegavajte kontakt sa njom.**
Pri slučajnom kontaktu isperite vodom. Ako tečnost dospe u oči, zatražite lekarsku pomoć. Tečnost koja procuri iz baterije može izazvati iritacije kože ili opekotine.
- e) **Nemojte koristiti oštećeno ili prepravljeno baterijsko pakovanje ni alat. Oštećene ili prepravljene baterije mogu se ponašati neočekivano i izazvati požar, eksploziju ili povrede.**
- f) **Ne izlažite baterijsko pakovanje i alat plamenu ni ekstremnim temperaturama. Izlaganje plamenu ili temperaturi iznad 130 °C može izazvati eksploziju.**
- g) **Pridržavajte se svih uputstava za punjenje i ne puniti baterijsko pakovanje ni alat van temperaturnog opsega navedenog u uputstvu. Nepravilno punjenje ili punjenje izvan dozvoljenog temperaturnog opsega može da ošteti bateriju i da poveća opasnost od požara.**
- 6) **Servis**
- a) **Električni alat treba da servisira kvalifikovani serviser, uz upotrebu isključivo identičnih rezervnih delova. Time se garantuje očuvanje bezbednosnih funkcija električnog alata.**
- b) **Nikada ne servisirajte oštećena baterijska pakovanja. Servisiranje baterijskih pakovanja može da se poveri isključivo proizvođaču ili ovlašćenim dobavljačima usluga.**
- e) Ne izlažite ćelije ni baterije mehaničkim udarima.
- f) U slučaju curenja ćelije, ne dozvolite da tečnost dođe u kontakt sa kožom ili očima. Ako je došlo do kontakta, isperite zahvaćeno područje obilnom količinom vode i potražite savet lekara.
- g) Koristite isključivo punjač koji je posebno predviđen za upotrebu sa ovom opremom.
- h) Nemojte koristiti ćelije ni baterije koje nisu predviđene za upotrebu sa opremom.
- i) Ne mešajte ćelije različite proizvodnje, kapaciteta, veličine ili tipa unutar jednog uređaja.
- j) Obavezno kupite bateriju koju preporučuje proizvođač uređaja za opremu.
- k) Držite ćelije i baterije čistim i suvim.
- l) Obrišite terminale ćelije ili baterije čistom suvom krpom ako se zaprljaju.
- m) Sekundarne ćelije i baterije treba napuniti pre upotrebe. Obavezno koristite odgovarajući punjač i u uputstvu proizvođača ili priručniku za opremu potražite uputstva o ispravnom punjenju.
- n) Ne ostavljajte bateriju da se dugo puni kada se ne koristi.
- o) Moguće je da će, nakon dužeg perioda skladištenja, biti potrebno nekoliko puta napuniti i isprazniti ćelije ili baterije kako bi se postigle maksimalne performanse.
- p) Sačuvajte originalnu dokumentaciju o proizvodu za kasnije.
- q) Koristite ćeliju ili bateriju samo u svrhu za koju je namenjena.
- r) Kada je to moguće, izvadite bateriju iz opreme kada se ne koristi.
- s) Držite ćeliju ili bateriju dalje od mikrotalasa i visokog pritiska.
- t) Pravilno odložite bateriju.

Bezbednosna upozorenja za mazalicu

- a) Čuvajte se visokog pritiska.
- b) Proizvod stvara visok pritisak i ne sme se usmeravati prema ljudima.
- c) Pre upotrebe potvrdite integritet proizvoda, kao i da nema curenja ili pukotina.

Upozorenje o bezbednom rukovanju baterijom

- a) Ne rastavljajte, ne otvarajte i ne secite sekundarne ćelije ili baterije.
- b) Držite baterije van domašaja dece. Ako deca koriste baterije, to treba da bude pod nadzorom. Posebno držite male baterije van domašaja male dece.
- c) Ne izlažite ćelije i baterije toploti ni vatri. Izbegavajte skladištenje na direktnoj sunčevoj svetlosti.
- d) Nemojte izazivati kratak spoj ćelija ili baterija. Ne skladištite ćelije ni baterije nasumično u kutijama ili fiokama gde može doći do međusobnog kratkog spoja ili kratkog spoja sa drugim metalnim predmetima.

Simbol



UPOZORENJE



Da bi smanjio rizik od povreda, korisnik mora da pročita uputstvo za upotrebu



Ne palite



Ne punite oštećenu bateriju



Li-Ion



Ne bacajte baterije u otpad.
Vratite istrošene baterije u lokalni centar za prikupljanje ili reciklažu.



U skladu sa EC (EU) direktivama



U skladu sa Direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, kao i važećim nacionalnim zakonima, električni alati koji više nisu u upotrebi moraju se posebno prikupljati i pravilno odlagati.

Upotreba i specifikacije

Punjiva mazalica je alat za punjenje mazivih supstanci. Pogodna je za održavanje automobila, poljoprivrednu mašinsku opremu, opremu za proizvodnju građevinskih mašina. Ima stabilne performanse, brzo ubrizgavanje masti, visok pritisak ulja i širok spektar primena. Karakteristike, performanse i specifikacije ovog proizvoda prikazani su u tabeli ispod.

Model	KDGG500 (Slova "GG" označavaju mazalicu)
Napon (V $\Rightarrow$)	20
Maksimalni radni pritisak (PSI)	10000
Brzina ubrizgavanja ulja (g/min)	170(High Gear)
	110(Low Gear)
Dužina creva (mm)	1000
Kapacitet rezervoara (CC)	500CC

※ Zbog kontinuiranog programa istraživanja i razvoja, ovde navedene specifikacije podložne su promenama bez prethodne najave.

Informacije o nivou buke

A-ponderisani nivo zvučnog pritiska

$L_{pA} = 75.4 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

A-ponderisani nivo zvučne snage

$L_{WA} = 83.4 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

nosite zaštitu za sluh

Informacije o nivou vibracija

Ukupne vrednosti vibracija (vektorski zbir po tri ose) i faktor neizvesnosti K prema standardu EN 62841-2-4.

$a_{hv} = 1.986 \text{ m/s}^2$ faktor neizvesnosti $K=1.5 \text{ m/s}^2$

Deklarisane ukupne vrednosti vibracija i deklarisanе vrednosti emisije buke merene su u skladu sa standardnim metodom ispitivanja i mogu se koristiti za upoređivanje alata.

Deklarisane ukupne vrednosti vibracija i deklarisanе vrednosti emisije buke mogu se takođe koristiti u preliminarnoj proceni izloženosti.

Upozorenje:

- Emisije vibracija i buke tokom korišćenja električnog alata mogu se razlikovati od deklarisanih vrednosti u skladu sa načinima upotrebe alata, posebno prema vrsti radnog komada; i

- Neophodno je identifikovati mere zaštite namenjene zaštiti rukovaoca koje se zasnivaju na proceni izloženosti u stvarnim uslovima korišćenja (uzimajući u obzir sve faze radnog ciklusa, kao što su trenuci kada je alat isključen i kada radi na prazno, pored vremena tokom kojeg je okidač pritisnut).

Namena

a) Uputstva za puštanje u rad

1) Postavljanje ili fiksiranje električnih alata u stabilan položaj, kako je odgovarajuće za električne alate koji se mogu montirati na nosač ili pričvrstiti za radni sto ili pod;

2) Sklapanje;

3) Povezivanje na napajanje, kabliranje, osigurači, tip utičnice i zahtevi za uzemljenje;

4) Za alate koji se mogu podesiti na različite nazivne napone: uputstva, ilustracije ili oboje za promenu napona. Identifikacija terminala mora biti obezbeđena ako se priključak motora mora izmeniti da bi radio na naponu koji nije onaj za koji je bio povezan prilikom isporuke iz fabrike;

5) Ilustrovani opis funkcija;

6) Ograničenja ambijentalnih uslova;

7) Postavljanje i podešavanje štitnika zahtevanih u 19.1;

8) Informacije o demontaži i ponovnom sklapanju ako je primenljivo za transport i/ili upotrebu.

Za akumulatorske alate:

Opseg ambijentalne temperature tokom rada i skladištenja: $0^{\circ}\text{C} - 45^{\circ}\text{C}$

Preporučeni opseg ambijentalne temperature tokom punjenja: $5^{\circ}\text{C} - 40^{\circ}\text{C}$

	Punjač	Baterijsko pakovanje
Model	FFCL20-02/FFCL20-04/FFCL2040-2	FFBL2020/FFBL2025/FFBL2040/ FFBL2050/FFBL2060

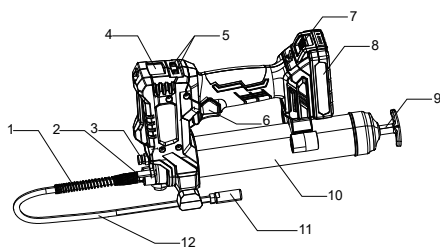
* Baterijska pakovanja naše kompanije se neprestano unapređuju, pratite našu podršku i najnovije vesti!

Uvod u proizvod

1. Mazalica marke Dongcheng je automatska mazalica sa litijumskom baterijom. Mazalica je razvijena da zameni manuelno ubrizgavanje ulja i podmazivanje. Mazalica sadrži redukcioni ventil za smanjenje prekomernog pritiska (10000psi ili 689bar) koji se generiše kada su klizač, interfejs ili cev za podmazivanje blokirani.

2. Mazalicu marke Dongcheng pokreće mali niskonaponski motor povezan sa trostepenim planetarnim zupčastim reduktorom. Rotacija motora se pretvara u naizmenično kretanje klipa kroz mehanizam centrifuge i jarmaste osovine. To je pumpa sa pozitivnim potiskom jednostranog dejstva.

3. Mazalica marke Dongcheng koristi napon od 20v, koji je specijalno dizajniran za pumpanje i distribuciju ulja za podmazivanje. Maksimalne nazivne specifikacije se ne smeju prekoračiti. Nepoštovanje uputstava rezultiraće gubitkom garancije ili prava na naknadu štete.



1. Opruga protiv savijanja
2. Nipla za punjenje (dekompresioni ventili)
3. Ventil za odzračivanje
4. Displej
5. Operativno dugme
6. Prekidač za uključivanje/isključivanje
7. Dugme za oslobađanje baterije
8. Pakovanje baterije
9. Potisna šipka sa T-ručkom
10. Cev mazalice
11. Precizno obrađena spojnica
12. Crevo za mast visokog pritiska

Upotreba mazalice i mere opreza

1. Nemojte stalno pritiskati prekidač kada je mazalica zaustavljena, to može oštetiti motor ili izazvati požar.
2. Kada se paket baterija ne koristi, držite ga dalje od drugih metalnih predmeta, kao što su spajalice, novčići, ključevi, ekseri, vijci ili drugi mali metalni predmeti koji mogu povezati dva pola baterije. Kratko spajanje baterije može izazvati varnice, opekotine ili požar.

3. Koristite samo preporučenu dodatnu opremu. Mazalica je potpuno ocenjen ručni električni proizvod za podmazivanje i može koristiti samo dodatnu opremu koja može izdržati 10000psi ili 689bar.
4. Posmatrajte i pregledajte oštećene, labave ili nedostajuće delove. Uklonite oštećene ili istrošene delove i nemojte ih koristiti.
5. Napunite mazalicu svaki put nakon punjenja ili zamene cevi mazalice. Napunite mast pre upotrebe. Čuvajte se vazdušne mase u cevi mazalice koja će uzrokovati neuspeh punjenja. Upravljajte mazalicom tokom punjenja dok mast ne poteče u crevo. Koristite dekompresioni ventil da uklonite vazdušne mase.
6. Dekompresioni ventil je fabrički podešen da smanji pritisak koji prelazi 10000psi ili 689bar. Ventil je takođe indikator stanja klizača i kola za podmazivanje. Ako mast izlazi iz dekompresionog ventila, to ukazuje da je kretanje klizača blokirano ili previše zategnuto, da je spoj za mast blokirano ili da je linija za podmazivanje blokirana. Ispravite ove uslove pre nego što nastavite sa upotrebom mazalice.
7. Kako paket baterija teži da se isprazni, performanse alata će naglo opasti. Kada alat ne radi normalno, paket baterija se mora napuniti. Punjenje pre ovog stanja će smanjiti radni vek paketa baterija. Pražnjenje preko ovog stanja će smanjiti vek trajanja paketa baterija.
- 1) Kada se paket baterija ne puni, izvadite ga iz punjača.
- 2) Temperatura baterije će porasti tokom upotrebe ili ubrzo nakon upotrebe.
- 3) Baterija možda neće biti potpuno napunjena ako se puni odmah nakon upotrebe. Da biste postigli najbolji efekat punjenja, sačekajte da se paket baterija ohladi na sobnu temperaturu pre ponovnog punjenja.
- 4) Budite oprezni! Otvori za ventilaciju na vrhu i dnu punjača ne smeju biti blokirani i prekriveni. Ne punite kada je sobna temperatura ispod 0 ili iznad 40 stepeni.
- 5) Normalno punjenje. Uverite se da je napon napajanja u skladu sa naponom koji je odredio punjač i povežite punjač na napajanje. Umetnite paket baterija u punjač. Indikatorska lampica treperi neprekidno i polako kako bi ukazala na to da se puni. Indikatorska lampica uvek svetli kako bi ukazala na to da je puna.
- 6) Nakon što je punjenje završeno, uklonite punjač. Ne držite bateriju povezanu sa napajanjem.

Mere opreza za upotrebu paketa baterija

1. Pre instaliranja paketa baterija, uverite se da je prekidač u isključenom položaju kako biste sprečili slučajno pokretanje električnog alata. Ako se ruka pritisne na prekidač za start-stop prilikom nošenja električnog alata, ili ako električni alat nije isključen kada je paket baterija instaliran, može doći do nesreća na radu.
2. Ne otvarajte paket baterija, to može izazvati kratak spoj.
3. Paket baterija mora se držati dalje od visokih temperatura, kao što su dugotrajna sunčeva svetlost i plamen, postoji opasnost od eksplozije. A pod prekomernom upotrebom ili visokom temperaturom, može procureti.
4. Ako je paket baterija polomljen ili se paket baterija ne koristi u skladu sa propisima, paket baterija će emitovati toksična isparenja. Vazduh na radnom mestu mora biti čist, a ako postoji bilo kakva nelagodnost, odmah potražite medicinsku pomoć. Para iz paketa baterija može iritirati respiratorni trakt.
5. Oštećeni paket baterija će iscuriti tečnost i kontaminirati druge delove. Proverite kontaminirane delove, očistite ove delove i zamenite ih ako je potrebno.
6. Ako tečnost koja curi iz paketa baterija dodirne kožu, odmah je operite sapunom, a zatim namažite limunovim sokom.
7. Ako tečnost koja curi iz paketa baterija dospe u oči, odmah ispirajte vodom najmanje 10 minuta i potražite medicinsku pomoć. Prema propisima, ozbiljne telesne povrede mogu biti smanjene.
8. Ovaj paket baterija može se koristiti samo sa originalnim električnim alatima kako bi se osiguralo da paket baterija neće biti preopterećen.
9. Nemojte udarati ili oštetiti paket baterija i nemojte koristiti bateriju koja je udarena ili oštećena. Korišćenje oštećene baterije može izazvati eksploziju. Odmah odložite oštećenu bateriju.
10. Ne puniti u vlažnom i opasnom okruženju ili na kiši, prema ovom pristupu može se smanjiti rizik od električnog udara.

Mere opreza za upotrebu punjača

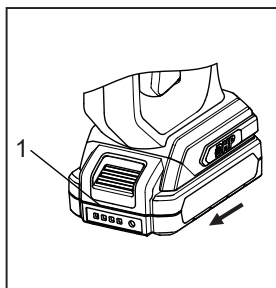
1. Pre upotrebe punjača pažljivo pročitajte uputstva za rad i upozorenja priložena uz punjač kako biste sprečili opasnost od povreda izazvanih zloupotrebom.
2. Ne koristite punjač na otvorenom, držite ga dalje od kiše ili vlage. Ako voda prodre u mašinu, to će povećati rizik od električnog udara.
3. Ovaj punjač ne možete koristiti za punjenje drugih marki baterija. Ako se mašina ne koristi u skladu sa propisima, može izazvati požar ili čak eksploziju.

4. Ne zloupotrebljavajte punjač i žicu. Ne podižite punjač noseći ga za žicu. Ne vucite žicu kada isključujete punjač iz izvora napajanja, inače će to oštetiti punjač ili žicu i izazvati električni udar. Odmah zamenite žicu.
5. Uverite se da je žica rotirana u pravilan položaj i da neće dodirivati oštre ivice i pokretne delove, inače će žica biti oštećena, što će rezultirati rizikom od električnog udara.
6. Držite žice i punjač dalje od visoke temperature kako biste sprečili oštećenje kućišta punjača i unutrašnjih delova.
7. Ne dozvolite da benzin, motorno ulje i druge supstance dođu u kontakt sa plastičnim delom. Hemijske komponente sadržane u ovim supstancama mogu oštetiti ili oslabiti plastiku.
8. Ne koristite produžne kablove bez posebnih zahteva. Upotreba neodgovarajućeg produžnog kabla može izazvati požar i električni udar. Ako morate da koristite produžni kabl, uverite se da su broj, veličina i oblik utičnice produžnog kabla u skladu sa utičnicom punjača, a produžni kabl ima dobre uslove ožičenja.
9. Nemojte koristiti punjač sa oštećenim žicama ili utičnicama, to može izazvati kratak spoj, električni udar; ako je oštećen, pošaljite punjač u naznačeni postprodajni servisni centar na popravku.
10. Ne koristite ga kada je oštećen udarom ili na bilo koji drugi način. Pošaljite punjač u naznačeni servisni centar na inspekciju kako biste bili sigurni da je punjač u dobrom stanju.
11. Ne rasklapajte punjač bez ovlašćenja. Punjač može popraviti samo kvalifikovani profesionalni električar u servisnom centru. Pogrešno ponovno sklapanje može dovesti do opasnosti od električnog udara i požara.
12. Prilikom održavanja ili čišćenja punjača, obavezno ga isključite iz utičnice. Praćenje ovog pristupa može smanjiti rizik od električnog udara.
13. Isključite punjač koji nije u upotrebi iz izvora napajanja. Ovo može smanjiti rizik od električnog udara ili sprečiti metalne materijale da upadnu u priključak i oštete punjač.
14. Da biste sprečili električni udar, ne dodirujte neizolovane delove utičnice.
15. Ne puniti na vlažnom mestu.
16. Nemojte praviti kratak spoj na dva pola paketa baterija. Ekstremno visoka temperatura može izazvati telesne povrede, štetu ili požar.
17. Pravilno odložite iskorišćene baterije. Ove baterije moraju biti pravilno odložene ili reciklirane. Odnosite ih svom lokalnom prodavcu zamenskih baterija ili centru za reciklažu.

• Instaliranje ili uklanjanje paketa baterija

1. Instaliranje paketa baterija

Kao što je prikazano na slici ispod, prilikom umetanja paketa baterija, obratite pažnju da pravilno umetnete paket baterija u kućište. Obavezno ga umetnite do kraja dok ne čujete zvuk "klik", što ukazuje da je paket baterija čvrsto instaliran na mašini. U suprotnom, paket baterija može slučajno ispasti iz kućišta, uzrokujući povredu rukovaoca ili drugih lica. Izbegavajte upotrebu prekomerne sile prilikom umetanja paketa baterija ili udaranje istog drugim predmetima.



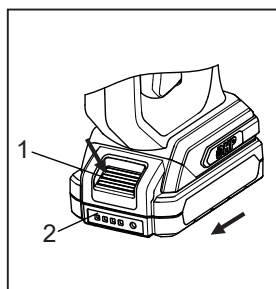
1. Paket baterija

Napomena: Koristite samo navedeni paket baterija. Upotreba paketa baterija drugih marki može dovesti do rizika od povreda, telesnih povreda i oštećenja imovine uzrokovanih eksplozijom paketa baterija.

• Uklanjanje paketa baterija

Paket baterija se nalazi ispod ručke mašine, pritisnite dugme paketa baterija, a zatim izvucite paket baterija.

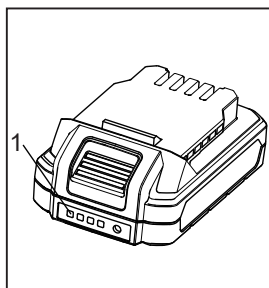
Oprez: Ne izvlačite paket baterija na silu.



1. Dugme paketa baterija
2. Paket baterija

• Indikatorska lampica kapaciteta

Kada se pritisne dugme za napajanje ili se alat pokrene, indikatorska lampica kapaciteta će prikazati kapacitet paketa baterija. Kapacitet indikatorske lampice može biti prikazan stanjem 4 LED svetla (u daljem tekstu crveno svetlo).

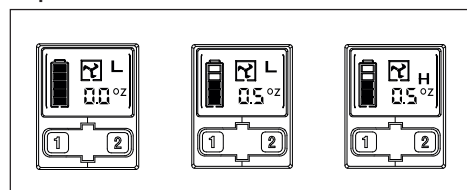


1. Indikatorska lampica kapaciteta

Status baterije je prikazan u donjoj tabeli:

Status crvenih LED lampica	Približno preostala snaga baterije
4 lampice svetle	75%~100%
3 lampice svetle	50%~75%
2 lampice svetle	25%~50%
1 lampica svetli	10%~25%

• Uputstva za rad LCD ekrana



• Rad

Izbor brzine pumpe

Pritisnite dugme 2 za prebacivanje između visoke i niske brzine pumpe. Slova "L" (niska brzina) ili "H" (visoka brzina) pojavljuju se na ekranu. Visoka brzina isporučuje 5,5 funti (0,162 litara) ulja u minuti pri suprotnom pritisku od 1000 psi (68 bar).

Niska brzina pumpa 3,5 funti (0,103 litara) ulja u minuti pri suprotnom pritisku od 1000 psi (68 bar).

Dugme 1 može uključiti/isključiti LED svetlo.

Dugme 1 može uključiti LCD ekran.

Prekidač mašine takođe može uključiti LED svetla i LCD ekran.

LED svetlo i LCD ekran će se isključiti nakon 30 sekundi.

Napomena:

Merenje masti je tačno. Ako pokretanje punjenja ne uspe, izlazni podaci neće biti prikazani.

Pritisnite i držite dugme 1 ~ 15 sekundi za prebacivanje između unci i grama.

• Konverzija pištolja za ulje

Uklonite prazan rezervoar za ulje

- 1) Povucite ručicu poluge unazad dok se ručka potpuno ne izvuče i ne zaključa na bajonet poklopca cilindra.
- 2) Odvrnite cev mazalice sa pištolja za ulje.
- 3) Pažljivo otpustite polugu i uklonite praznu cev mazalice sa pištolja za ulje.

• Obrnuti pištolj za ulje za ubrizgavanje ulja iz posude ili pumpe za ubrizgavanje ulja

- 1) Odvrnite cev mazalice. Izvucite potisnu šipku da biste uklonili prsten i oprugu.
 - 2) Uхватite prsten palcem i kažiprstom, i okrenite ivicu prstena sa zadnje strane ka prednjoj.
- Napomena: Prsten izgleda kao čaša za vodu. Kada je pištolj za ulje instaliran za korišćenje rasute masti, ivica njegove čaše je okrenuta ka telu pumpe.
- 3) Vratite prsten na cev mazalice i postavite potisnu šipku tako da se poklopac cevi za ulje može zavrnuti na cev mazalice.

• Punjenje ulja iz posude

- 1) Uklonite cev mazalice sa pištolja za ulje.
- 2) Cev mazalice se potapa u kontejner sa mašču.
- 3) Umetnite otvoreni kraj cevi mazalice u ulje za podmazivanje, polako povucite potisnu šipku i umetnite cev mazalice dublje kako biste sprečili da vazдушna masa bude usisana u telo cevi za ulje.
- 4) Kada se potisna šipka više ne može rastegnuti, povucite je u stranu i zaključajte u otvor.
- 5) Pažljivo povežite cev mazalice na pištolj za ulje. Otpustite potisnu šipku sa poklopca cevi mazalice. U tom trenutku, potisna šipka će automatski ubrizgati ulje za podmazivanje u pištolj za ulje.

• Brzo punjenje masti

- 1) Ručno povucite potisnu šipku cilindra za mast do kraja i uglavite je u otvor, i fiksirajte potisnu šipku da ubrizgate pištolj za ulje.
- 2) Ručno otvorite poklopac glave za mast i stavite mast u kantu za mast kao celinu.
- 3) Ručno izvucite košuljicu masti iz cilindra za mast, ostavljajući plastičnu vreću u kojoj se nalazi mast.
- 4) Ručno istisnite mast sa kraja plastične kese, i istovremeno polako izvucite plastičnu kesu.

• Punjenje pumpe za ulje

Umetnite niplu za punjenje u interfejs pumpe za ubrizgavanje ulja i upravljajte pumpom za ubrizgavanje ulja radi punjenja. Kada je mazalica puna, potisna šipka će se produžiti za oko 8 inča (20 cm).

※ Uklonite vazdušne mase! Vazdušne mase na ulazu za mast će uzrokovati neuspeh pumpe u pumpanju. Povremeno pritiskanje ventila za vazduh eliminisaće male vazdušne mase. Ako je vazдушna masa dovoljno velika i ventil za rasterećenje pritiska i dalje radi nakon 15 sekundi od puštanja mašine, molimo vas da pogledate sledeće korake.

• Uklanjanje vazdušne mase

- 1) Odvrnite ventil za odzračivanje i primenite silu na potisnu šipku.
- 2) Kontinuirano i brzo povlačite potisnu šipku dok se zarobljeni vazduh ne isprazni.
- 3) Ako drugi korak ne uspe, okrenite cev mazalice za 1-1/2 kruga u suprotnom smeru od pištolja za ulje.
- 4) Primенite silu na potisnu šipku dok mast ne procuri iz interfejsa izmecu cevi mazalice i pištolja za ulje.
- 5) Zavrnite cev mazalice na pištolj za ulje i zategnite je.

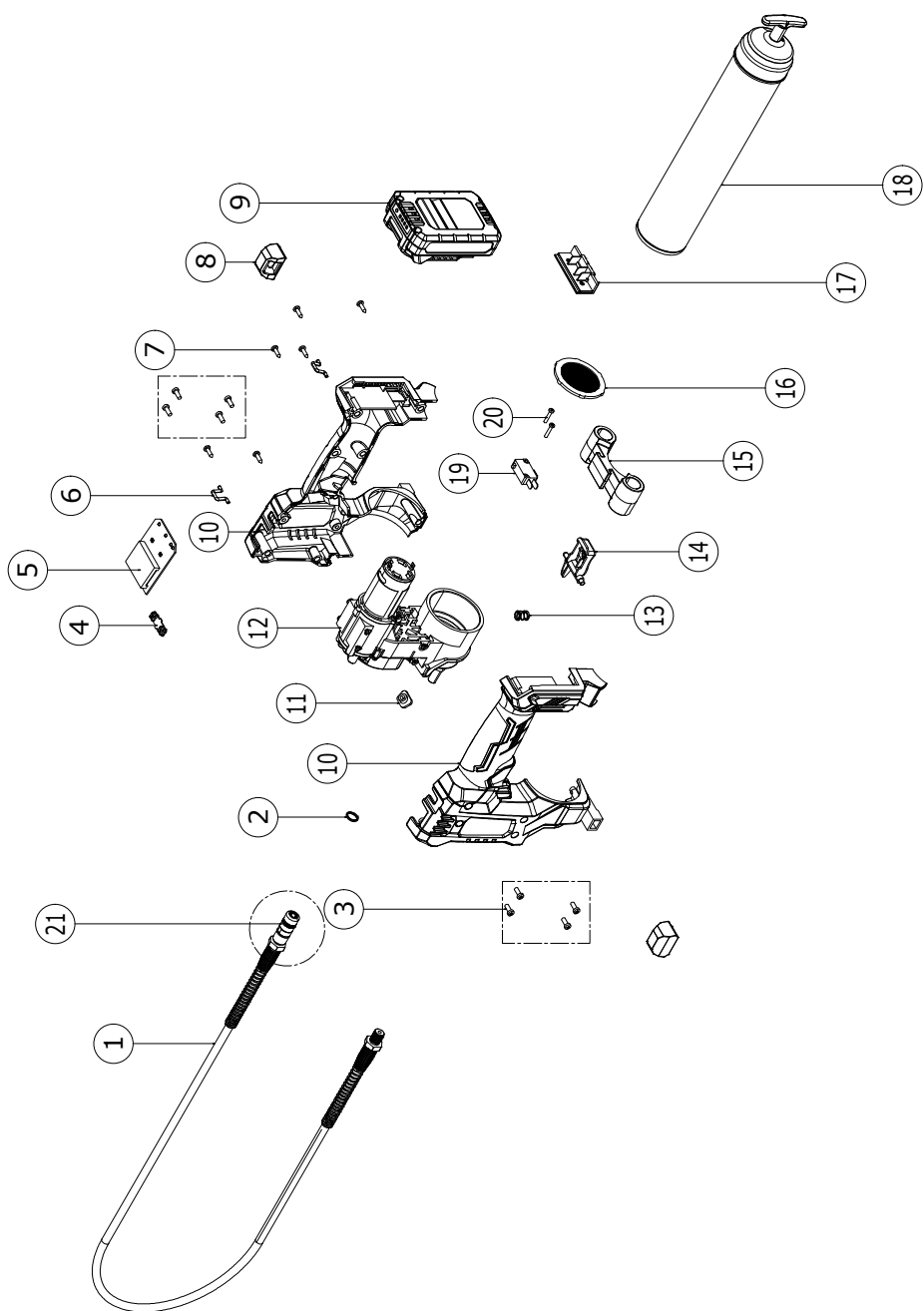
Napomena:

- 1) Generalno, litijumske baterije će postepeno gubiti svoj kapacitet skladištenja energije nakon stotina ciklusa punjenja. Ako se to dogodi, bateriju je potrebno zameniti.
- 2) Pozitivni i negativni polovi motora su veoma važni. Crvena žica mora biti povezana na pozitivni pol motora, označen malom plastičnom tačkom sa strane.

• Rešavanje problema

Problem	Mogući razlog	Rešenje
Motor ne radi.	1.Bateriju treba napuniti. 2.Pogrešno ožičenje.	1.Dopunite ili zamenite bateriju. 2.Skinite ručku i proverite da li je linija sigurno povezana.
Curenje dekompresionih ventila.	1.Blokada ulja. 2.Otvor za ulje blokiran.	1.Proverite putanju ulja, zavar i otvor za ulje. 2.Očistite prepreku.
Nema ulja.	1.Nema ulja u cevima. 2.Ulje nije unapred napunjeno. 3.Kvar kugličnog zaptivača.	1.Proverite ulje. 2.Ponovo napunite. 3.Uklonite kuglični zaptivač, očistite i pregledajte oblast osnove kugle.
I dalje se ne može napuniti.	1) Možda ima vazduha u nekoliko delova nakon punjenja. 2) Potisna šipka je možda zaglavljena u telu cevi.	1.Ispraznite telo cevi za ulje, dopunite ulje i ponovite korake uputstva za prethodno punjenje. 2.Zamenite telo cevi.
Baterija se ne može napuniti.	1.Punjač je možda неисправan. 2.Baterija je možda pokvarena.	1.Proverite da li ima struje. 2.Zamenite bateriju.

1	Sklop cevi za transport ulja	12	Menjač mazalnice
2	Bakarna podloga	13	Opruga
3	Vijak sa krstastim prihvatom i poluokruglom glavom 4×10	14	Okidač prekidača
4	Dugme za stepen prenosa	15	Držač creva
5	Sklop kontrolne ploče mazalnice (DC)	16	Filter mreža gumenog rukava
6	Dugme za kaiševe	17	Glavina sklopa za mast
7	Samorezni vijak sa krstastim prihvatom i poluokruglom glavom ST3.9×14	18	Sklop rezervoara za ulje 301
8	Stopica (leva i desna)	19	Prekidač
9	Paket baterija od 20V	20	Mašinski vijak M3×14
10	Sklop levog i desnog kućišta	21	Mlaznica za mast (DB40 ravna mlaznica)
11	DC3013 poklopac lampe		





Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co.,Ltd.
Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu
Province, P.R.China
eu.dck-tools.com